



安全理事会

Distr.: General
19 June 2018
Chinese
Original: English

2018年6月19日阿拉伯联合酋长国常驻联合国代表给安全理事会主席的信

谨提及我2018年6月13日给安全理事会主席的信(S/2018/607)，附件是内阁成员兼外交国务部长安瓦尔·伽盖什的一封信。奉我国政府指示，谨随函转递国际合作国务部长丽慕·阿勒哈什米关于也门荷台达省最近人道主义局势相关事态发展的一封信(见附件)。

请将本函及其附件作为安全理事会文件分发为荷。

常驻代表

大使

拉纳·努赛贝(签名)



2018年6月19日阿拉伯联合酋长国常驻联合国代表给安全理事会主席的信的附件

在也门恢复合法性阿拉伯联军和也门合法政府解放荷台达省的行动目前正在进行，目的在于结束过去三年胡塞武装的顽固态度和阻挠造成的政治进程僵局，打击胡塞武装持续违反安全理事会第 2216(2015)号决议的行为，应对胡塞武装控制下的港口运作严重疏忽产生的人道主义影响。作为阿拉伯联军的成员，阿拉伯联合酋长国正在实施解放荷台达省的行动。这一行动的基础是阿拉伯联合酋长国对武装冲突人道主义和人权方面的深刻认识以及对也门人民福祉的高度关切。

阿拉伯联合酋长国致力于实施国际人道主义法，并重申其对也门人民的人道主义承诺，不论他们身处何方，也不论他们属于何派别。为此，阿拉伯联合酋长国密切关注荷台达省和也门整体的人道主义局势。本函旨在向安全理事会介绍截至 2018 年 6 月 19 日的人道主义局势最新事态发展。

人道主义局势

当前，荷台达省的人道主义局势稳定。由于联合国各实体的集体努力和阿拉伯联军的努力，目前在荷台达省储存着 120 000 多吨粮食。世界粮食计划署估计，这足以满足 660 万人至少一个月的粮食需求。

荷台达港和萨利夫港开放并接收国际人道主义援助：仅在过去一周里，至少 8 艘船得以在荷台达港停靠并卸载货物，更多船只正前往该港口，预计将在未来几天获准停靠。

阿拉伯联军正在尽其所能地维护现有的分发网络，并致力于确保安全和及时地分发援助，包括通过使人道主义运输队避免卷入冲突。

阿拉伯联军的人道主义“增援”计划

如安瓦尔·伽盖什 2018 年 6 月 13 日信中所述，阿拉伯联军作为解放荷台达省行动的核心组成部分，制定了一份大规模全面的人道主义增援计划，用于向荷台达省和依靠荷台达港的也门其他地区迅速运送援助。联军在解放亚丁省、穆卡拉和摩卡时成功地实施了类似的大规模援助行动。

在过去几个月研究和制定的这项多方面人道主义增援计划解决了依赖该港口的妇女、女童、男童和男子的具体粮食、燃料、住所和医疗需求，也作出了确保有效和高效地运送人道主义救济的安排。该计划还包括旨在应对一系列各种假设情况的应急措施，这些情况包括平民流离失所、道路和出入点受阻以及胡塞武装毁坏基础设施。

这项人道主义“增援”计划的主要特点如下：

(a) 阿拉伯联合酋长国已在也门和其他邻近地点预先部署了 50 000 吨粮食援助，将在援助分发工作受到破坏时调用。其中包括：

- (一) 装载共计 35 000 吨粮食的 10 艘船，已驻扎在荷台达省附近或在前往荷台达省的道路上。还在沙特阿拉伯的港口预先部署了更多船只等待调用；
- (二) 在阿拉伯联合酋长国注册的 7 架飞机(空投能力共计 14 000 吨)，在需要紧急分发援助的情况下可开启人道主义空中桥梁；
- (三) 阿拉伯联合酋长国租用的 100 辆卡车，用于以车队形式从亚丁省运送粮食。首个车队本周在荷台达省以南分发援助。

目前在亚丁省和附近其他地点储存了更多援助，以确保在也门更广泛的地区分发应急援助。

(b) 鉴于胡塞武装在荷台达港布雷，增援计划包括排雷行动以便紧急恢复大型船只的移动。还计划对荷台达机场开展排雷行动，以协助实现联军修复机场和开始空中业务以补充现有的援助分发网络的目标；

(c) 阿拉伯联合酋长国正在制定向荷台达省及以外地点运送援助的替代网络和路线，将在胡塞武装企图破坏或摧毁荷台达港、现有援助分发网络或其他基础设施的情况下启用。

与联合国和人道主义行为体之间的协调

阿拉伯联合酋长国申明，联合国以及国际和地方人道主义机构可以在保证荷台达居民的福祉方面发挥至关重要的作用，包括在实地。阿拉伯联合酋长国欢迎联合国在荷台达省派驻人员，并重申致力于继续与联合国实体就人道主义问题密切协调。阿拉伯联合酋长国不断与联合国和国际援助机构通过疏散和人道主义行动委员会进行协调。阿拉伯联合酋长国还在实地与阿联酋和沙特的援助机构密切合作，包括阿联酋红新月会以及萨勒曼国王人道主义援助和救济中心。

正在考虑联合国实体、非政府组织和其他人道主义行为体的观点、关切和建议，慎重调整阿拉伯联军和也门合法政府的军事行动以便根据国际人道主义法，避免平民伤亡，最大限度地减少对包括荷台达港在内的重要基础设施的破坏，并向胡塞武装提供尽可能多从荷台达省撤离的机会。

阿拉伯联合酋长国向也门的人道主义承诺

阿拉伯联军成员努力保护现有援助分发网络并制定应急措施以确保向荷台达省及以外地区持续地提供人道主义救济，符合其对也门及其人民的长期人道主义承诺。在 2015 年 4 月至 2018 年 5 月期间，阿拉伯联合酋长国向也门捐助了 37 亿美元的援助。2018 年，阿拉伯联合酋长国为支持联合国的也门人道主义应急计划认捐了 4.65 亿美元，此外还认捐了 3 500 万美元用于修复也门的机场和海港。

阿拉伯联合酋长国对也门的人道主义承诺与其他阿拉伯联军成员的承诺一致，这一点得到 2018 年 1 月 23 日沙特阿拉伯常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的同文信(S/2018/62)所详细介绍的沙特阿拉伯王国 2018 年也门人道主义救济计划的证实。

关于人道主义局势的最新情况

阿拉伯联合酋长国与安全理事会成员一样，对荷台达省居民和依靠荷台达港的人民的福祉也深表关切。在这方面，我谨代表我国政府提议向安全理事会定期提供人道主义局势的最新情况。

国际合作国务部长

丽慕·阿勒哈什米(签名)
